

# ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

## 1. Szolgáltató / Adatkezelő adatai

**Név:** Hegedüs Fanny egyéni vállalkozó – F.H.Translation

**Tevékenység:** fordítás, tolmácsolás, idegennyelvi szolgáltatások

**Székhely:** Ausztria

**E-mail:** kontakt@fh-translation.at

**Telefon:** +43 676 6511037

**Kamarai tagság:** Wirtschaftskammer Österreich (WKO)

**Weboldal:** <https://www.fh-translation.at>

A Szolgáltató egyben az adatkezelő is.

---

## 2. A szolgáltatások köre

A Szolgáltató az alábbi szolgáltatásokat nyújtja:

- írásos fordítás
- szóbeli tolmácsolás
- nyelvoktatás

A szolgáltatások elsősorban **online formában** kerülnek lebonyolításra a rugalmasság érdekében, az ügyféllel történő megegyezés szerint.

Tolmácsolás esetén céges ügyfelek számára személyes jelenlét előzetes egyeztetés alapján lehetséges.

---

## 3. Megrendelés menete

A megrendelés e-mailben vagy a weboldalon keresztül történik.

A megrendelés akkor válik kötelező érvényűvé, amikor azt a Szolgáltató írásban visszaigazolja.

Fordítás és tolmácsolás esetén a Szolgáltató **egyedi árajánlatot** készít a megbízás terjedelme, jellege és határideje alapján.

**Sürgős határidő esetén sürgősségi felár kerül felszámításra**, amelynek mértéke minden esetben az árajánlatban kerül feltüntetésre.

---

## 4. Díjazás és fizetési feltételek

### Nyelvórák

- előre fizetéssel
- óradíj vagy bérlet formájában

### Fordítás és tolmácsolás

- egyedi árajánlat alapján
- előleg + fennmaradó összeg a megbízás teljesítése után
- sürgős határidő esetén sürgősségi felár alkalmazható

### Fizetés módja:

átutalással, számla alapján.

---

## 5. Lemondási feltételek

A megbeszélt időpont lemondása esetén az alábbi feltételek érvényesek:

- **24 órán belüli lemondás esetén a díj 100%-a** kerül felszámításra
- **24–48 órán belüli lemondás esetén a díj 50%-a** kerül felszámításra
- **48 órán túli lemondás díjmentes**

A lemondás minden esetben **írásban (e-mailben)** történik.

A fenti feltételek különösen vonatkoznak:

- nyelvórákra
  - tolmácsolási megbízásokra
- 

## 6. Teljesítés

A Szolgáltató a megbízásokat a legjobb szakmai tudása szerint, határidőre teljesíti.

A Megrendelő köteles a teljesítéshez szükséges minden információt, anyagot és instrukciót időben és pontosan rendelkezésre bocsátani.

---

## 7. Szerzői jog

A fordítások, oktatási anyagok és a weboldalon megjelenő tartalmak szerzői jogvédelem alatt állnak.

Ezek harmadik fél számára történő továbbadása, sokszorosítása vagy kereskedelmi felhasználása kizárólag a Szolgáltató előzetes írásos engedélyével lehetséges.

---

## 8. Felelősség kizárása

A Szolgáltató nem vállal felelősséget:

- a Megrendelő által szolgáltatott hibás, hiányos vagy pontatlan információkból eredő károkért,
  - közvetett vagy következményi károkért.
- 

## 9. Irányadó jog

A jelen dokumentumra az **osztrák jog** az irányadó.  
Vitás kérdések esetén az illetékes **osztrák bíróság** jár el.

---

---

---